



Facturas de los Servicios Municipales

Cargos vigentes a partir del 1 de enero, 2015

La Factura de los Servicios Municipales de Milwaukee incluye nueve cargos por los servicios que provee la ciudad de Milwaukee y los servicios del Distrito de Alcantarillado Metropolitano de Milwaukee (Milwaukee Metropolitan Sewerage District, (MMSD)). Milwaukee Water Works maneja las cuentas y envía los cargos recogidos al Tesorero de la Ciudad para la distribución a otros departamentos de la ciudad y al MMSD. Los cargos se detallan en este documento de acuerdo al orden en el que aparecen en la Cuenta de Servicios Municipales. Se envían las facturas cada trimestre a los clientes residenciales y los negocios pequeños; a los negocios más grandes se las envían mensualmente.

Milwaukee Water Works – Cargos del Agua

Las tarifas del agua son determinadas por la Comisión de Servicios Públicos de Wisconsin (PSC) y se trata de asegurar la estabilidad financiera del servicio público y el valor razonable para los clientes. Las tarifas del agua fueron autorizadas por PSC Docket 3720-WQ-108, a partir del 1 de noviembre, 2014.

Milwaukee Water Works provee servicio de agua potable y facturación a Milwaukee, Greenfield, Hales Corners, St. Francis, y West Milwaukee. Se muestran a continuación los cargos de agua para el servicio al por menor de estas comunidades. Vendemos servicio de agua con una tarifa al por mayor a servicios públicos en Brown Deer, Butler, Greendale, Menomonee Falls, Mequon, New Berlin, Shorewood, Thiensville, Wauwatosa, West Allis, y Milwaukee County Grounds. Estas comunidades operan sus propios servicios públicos de agua y facturan a sus clientes. Póngase en contacto con las oficinas municipales en estas comunidades para las tarifas de agua.

Cargo de Servicio de Agua Este es un cargo fijo basado en el tamaño del medidor de agua. El cargo paga por la instalación, la reparación, el mantenimiento y la lectura de los medidores de agua; la facturación y el servicio al cliente. El Cargo de Protección Pública contra Incendios cubre el costo del capital de instalar las tuberías principales de agua para manejar la reducción del flujo de fuego lo mismo que el gasto de mantenimiento de hidrantes de fuego.

Facturación trimestral Cargos por servicio de agua -- Clientes de la Ciudad de Milwaukee

Se envían facturas trimestralmente a clientes residenciales y a algunos clientes comerciales pequeños. Los medidores de tamaño entre 1" a 12" típicamente se usan en aplicaciones comerciales e industriales.

Tamaño del medidor en pulgadas	Cargo por servicio de agua	Protección pública contra incendios	Cargo total por servicio de agua
5/8" or 3/4" una vivienda unifamiliar o un dúplex	\$16.95	\$8.72	\$25.67
1"	\$27.88	\$21.79	\$49.67
1-1/4"	\$27.88	\$21.79	\$49.67
1-1/2"	\$47.97	\$43.58	\$91.55
2"	\$73.58	\$69.73	\$143.31
3"	\$120.86	\$130.75	\$251.61
4"	\$184.40	\$217.91	\$402.31
6"	\$329.21	\$435.82	\$765.03
8"	\$501.11	\$697.32	\$1,198.43
10"	\$727.20	\$1,045.97	\$1,773.17
12"	\$953.29	\$1,394.63	\$2,347.92

Facturación trimestral Cargos por servicio de agua -- Greenfield, Hales Corners, St. Francis

Tamaño del medidor en pulgadas	Cargo por servicio de agua	Protección pública contra incendios	Cargo total por servicio de agua
5/8" or 3/4" una vivienda unifamiliar o dúplex	\$21.19	\$10.90	\$32.09
1"	\$34.85	\$27.24	\$62.09
1-1/4"	\$34.85	\$27.24	\$62.09
1-1/2"	\$59.96	\$54.48	\$114.44
2"	\$91.98	\$87.16	\$179.14
3"	\$151.08	\$163.44	\$314.52
4"	\$230.50	\$272.39	\$502.89
6"	\$411.51	\$544.78	\$956.29
8"	\$626.39	\$871.65	\$1,498.04
10"	\$909.00	\$1,307.46	\$1,216.46
12"	\$1,191.61	\$1,743.29	\$2,934.90

Facturación trimestral Cargos por servicio de agua -- West Milwaukee

Tamaño del medidor en pulgadas	Cargo por servicio de agua	Protección pública contra incendios	Cargo total por servicio de agua
5/8" or 3/4" una vivienda unifamiliar o dúplex	\$21.19	\$8.42	\$29.61
1"	\$34.85	\$21.04	\$55.89
1-1/4"	\$34.85	\$21.04	\$55.89
1-1/2"	\$59.96	\$42.08	\$102.04
2"	\$91.98	\$67.33	\$159.31
3"	\$151.08	\$126.25	\$277.33
4"	\$230.50	\$210.42	\$440.92
6"	\$411.51	\$420.84	\$832.35
8"	\$626.39	\$673.34	\$1,299.73
10"	\$909.00	\$1,010.01	\$1,919.01
12"	\$1,191.61	\$1,346.69	\$2,538.30

Facturación mensual Cargos por servicio de agua -- Clientes de la Ciudad de Milwaukee

Se envían facturas mensuales a los clientes comerciales grandes. Los clientes residenciales reciben facturas trimestralmente. Los medidores de tamaño entre 1" a 12" típicamente se usan en aplicaciones comerciales e industriales.

Tamaño del medidor en pulgadas	Cargo por servicio de agua	Protección pública contra incendios	Cargo total por servicio de agua
5/8" or 3/4" una vivienda unifamiliar o dúplex	\$5.65	\$2.91	\$8.56
1"	\$9.29	\$7.26	\$16.55
1-1/4"	\$9.29	\$7.26	\$16.55
1-1/2"	\$15.99	\$14.53	\$30.52
2"	\$24.53	\$23.24	\$47.77
3"	\$40.29	\$43.58	\$83.87
4"	\$61.47	\$72.64	\$134.11
6"	\$109.74	\$145.27	\$255.01
8"	\$167.04	\$232.44	\$399.48
10"	\$242.40	\$348.66	\$591.06
12"	\$317.76	\$464.88	\$782.64

Facturación mensual Cargos por servicio de agua -- Greenfield, Hales Corners, St. Francis

Se envían facturas mensuales a los clientes comerciales grandes. Los clientes residenciales reciben facturas trimestralmente. Los medidores de tamaño entre 1" a 12" típicamente se usan en aplicaciones comerciales e industriales.

Tamaño del medidor en pulgadas	Cargo por servicio de agua	Protección pública contra incendios	Cargo total por servicio de agua
5/8" or 3/4" una vivienda unifamiliar o dúplex	\$7.06	\$3.63	\$10.69
1"	\$11.61	\$9.08	\$20.69
1-1/4"	\$11.61	\$9.08	\$20.69
1-1/2"	\$19.99	\$18.16	\$38.15
2"	\$30.66	\$29.05	\$59.71
3"	\$50.36	\$54.48	\$104.84
4"	\$76.84	\$90.80	\$167.64
6"	\$137.18	\$181.59	\$318.77
8"	\$208.80	\$290.55	\$499.35
10"	\$303.00	\$435.82	\$738.82
12"	\$397.20	\$581.10	\$978.30

Facturación mensual Cargos por servicio de agua -- West Milwaukee

Se envían facturas mensuales a los clientes comerciales grandes. Los clientes residenciales reciben facturas trimestralmente. Los medidores de tamaño entre 1" a 12" típicamente se usan en aplicaciones comerciales e industriales.

Tamaño del medidor en pulgadas	Cargo por servicio de agua	Protección pública contra incendios	Cargo total por servicio de agua
5/8" or 3/4" una vivienda unifamiliar o dúplex	\$7.06	\$2.81	\$9.87
1"	\$11.61	\$7.01	\$18.62
1-1/4"	\$11.61	\$7.01	\$18.62
1-1/2"	\$19.99	\$14.03	\$34.02
2"	\$30.66	\$22.44	\$53.10
3"	\$50.36	\$42.08	\$92.44
4"	\$76.84	\$70.14	\$146.98
6"	\$137.18	\$140.28	\$277.46
8"	\$208.80	\$224.45	\$433.25
10"	\$303.00	\$336.67	\$639.67
12"	\$397.20	\$448.90	\$846.10

Cargo por el uso de agua Este cargo se basa en el volumen de agua usado en el período de facturación. El cargo paga por la operación y la mejora del tratamiento de agua e instalaciones de distribución.

Los medidores de agua miden el uso en unidades llamadas Ccf, las cuales representan 100 pies cúbicos. Un Ccf de agua es igual a 748 galones de agua. Para calcular el uso de agua en galones, multiplique el número de Ccf por 748.

La persona típica en Milwaukee usa 10 Ccf de agua por trimestre. Multiplique 10 por el número de personas en su hogar para obtener el número de Ccf de agua usada en un trimestre (por ejemplo, 4 personas x 10 = 40 Ccf). Si usted está usando más de 10 Ccf por personas por trimestre, puede ser que tenga fugas de agua.

Milwaukee Water Works ofrece a los clientes comerciales e industriales una tarifa decreciente por bloque en la cual el cargo por volumen de agua disminuye a medida que el uso de agua aumenta. El bloque decreciente es apropiado en donde hay suplemento de agua y capacidad de tratamiento amplio. El agua usada es devuelta al Lago Michigan.

Cargo por uso de agua de Milwaukee

Clientes residenciales, toda el agua usada	\$1.96 por Ccf
Clientes no-residenciales, o clientes comerciales	
Primeros 5,000 Ccf	\$1.99 por Ccf
Siguientes 15,000 Ccf	\$1.28 por Ccf
Más de 20,000 Ccf	\$1.15 por Ccf

Cargo por uso de Agua de Greenfield, Hales Corners, y St. Francis

Clientes residenciales, toda el agua usada	\$2.45 por Ccf
Clientes no-residenciales, o clientes comerciales	
Primeros 5,000 Ccf	\$2.49 por Ccf
Siguientes 15,000 Ccf	\$1.60 por Ccf
Más de 20,000 Ccf	\$1.44 por Ccf

Cargo por uso de agua para West Milwaukee, todos los clientes

(Hay un descuento en la tarifa porque West Milwaukee es dueño del sistema de distribución y lo mantiene.)

Primeros 100 Ccf	\$1.13 por Ccf
Siguientes 4,900 Ccf	\$1.10 por Ccf
Siguientes 15,000 Ccf	\$0.99 por Ccf
Más de 20,000 Ccf	\$0.93 por Ccf

Distrito de Alcantarillado Metropolitano de Milwaukee (MMSD) – Cargos por Tratamientos de Alcantarillas

Estos cargos los factura el Distrito de Alcantarillado Metropolitano de Milwaukee: el tratamiento de aguas residuales, es vigente a partir del 1 de febrero, 2014.

Cargo del servicio de tratamiento de alcantarillas Este cargo es un cargo fijo basado en el tamaño del medidor de agua.

El cargo de servicio residencial por un medidor de agua que mide 5/8" o ¾" es de **\$14.67 por trimestre**.

El cargo de servicio comercial se basa en el tamaño del medidor de agua:

Tamaño del medidor	Cargo del servicio por trimestre	Cargo del servicio por mes
¾-pulgada o más pequeño	\$18.83	\$6.28
1-pulgada a 1¼- pulgada	\$24.76	\$8.25
1½-pulgada	\$33.65	\$11.22
2-pulgadas	\$43.53	\$14.51
3-pulgadas	\$74.65	\$24.88
4-pulgadas	\$136.40	\$45.47
6-pulgadas	\$226.27	\$75.42
8-pulgadas	\$334.38	\$111.46
10-pulgadas	\$507.89	\$169.30
12-pulgadas	\$755.88	\$251.96

Cargo del MMSD por uso de tratamiento del alcantarillado Este cargo se basa en el agua usada durante el período de facturación. A todas las cuentas se les cobra **\$1.22 por Ccf del agua usada**.

El cargo residencial se basa en el agua usada durante el primer trimestre de cada año (conocido como uso de invierno).

Si el uso de agua es menor en el invierno que en los siguientes tres trimestres, entonces la cifra menor de Ccf del agua actual se usa para calcular el cargo. El trimestre de invierno es el período de tres meses que termina en febrero, marzo o abril, dependiendo del ciclo de facturación para la cuenta.

El cargo comercial se basa en el agua actual usada en cada período de facturación. Los clientes comerciales que usan una gran cantidad de agua pero no devuelven toda el agua al sistema de alcantarillado podrían ser certificados por el MMSD para recibir un descuento en el cargo. Para más información, por favor llame al MMSD al (414) 272-5100.

Cargos por el servicio municipal de Milwaukee

Estos cargos se le hacen a toda propiedad desarrollada, incluyendo las que están exentas de impuestos, ocupadas y desocupadas, y lotes vacíos. Los cargos por la Administración de aguas pluviales, residuos sólidos, y limpieza de nieve y hielo se continúan cobrando a una propiedad aun después de que se ha cortado el servicio de agua en la cuneta. Dependiendo del momento en que se cerró el servicio de agua, los cargos por agua y alcantarillado podrían aparecer en la primera factura después del corte.

Cargo por alcantarillado local: Este cargo se basa en la cantidad de agua usada en el período de facturación. El cargo es **1.38 por Ccf del agua usada**. Se usa el cargo para pagar por el mantenimiento de las alcantarillas sanitarias de la ciudad que llevan los desechos al MMSD.

Se calcula el **cargo residencial** como el Cargo de Uso del Tratamiento de Alcantarillado de MMSD, basado en el uso de agua del trimestre de invierno.

Se calcula el **cargo comercial** basándose en 100% del agua usada en cada período de facturación. Los clientes comerciales que usan grandes cantidades de agua pero no la devuelven toda al sistema de alcantarillado podrían ser certificados por el MMSD para un descuento en el cargo. Para más información, por favor llame al MMSD al (414) 272-5100.

Cargo por drenaje de aguas pluviales: Este cargo paga por el mantenimiento de alcantarillas de aguas pluviales. El cargo se aplica a todas las propiedades desarrolladas y todas las propiedades desocupadas, mejoradas, incluyendo las que están exentas de impuestos.

El cargo se basa en el área que cubre la superficie dura de cada propiedad. Una propiedad residencial típica tiene una superficie dura promedio de 1,610 pies cuadrados. Esta cantidad se llama Unidad Residencial Equivalente (ERU), Un ERU=1,600 pies cuadrados. Se usa el ERU para calcular el cargo de propiedades no residenciales.

Se considera que los **edificios residenciales (una casa, un apartamento o un condominio con una a cuatro unidades)** tienen un ERU y se les cobra **\$17.96 por trimestre**.

Propiedades no residenciales desarrolladas, edificios con más de cuatro unidades residenciales y propiedades desocupadas con mejoras. El cargo a éstas se basa en la cantidad del área de superficie dura de la propiedad. Para calcular el número de ERUs de una propiedad divida los pies cuadrados de la superficie dura por 1,610. Se les cobra a las **asociaciones de condominios** basándose en la cantidad del área de superficie dura de toda la propiedad. La facturación se hace trimestralmente a la asociación del condominio.

Para los clientes comerciales con facturación trimestral, el cargo es de **\$17.96 por ERU por trimestre**.

Para los clientes comerciales con facturación mensual, el cargo es de **\$5.99 por ERU por mes**.

Cargo por residuos sólidos Este cargo paga parcialmente por la recolección de basura. El costo de la recolección también está parcialmente financiado por el impuesto de la propiedad de la Ciudad de Milwaukee. El cargo es de **\$48.60 por trimestre** para unidades residenciales de una-, dos-, tres- y cuatro-unidades de familia, incluyendo las unidades desocupadas. Según corresponda, para las propiedades no residenciales, el cargo es de \$48.60 por yarda cúbica.

Cargo por contenedor de basura adicional La Ciudad de Milwaukee emite este cargo por contenedores de basura adicionales que usted usa. Esto se aplica a un contenedor de basura adicional por unidad para una-, dos-, tres-, y cuatro unidades de familia. Se cobra **\$15.00 por trimestre por cada contenedor de basura adicional**. No hay cargos por contenedores adicionales de reciclaje. Para pedir que se lleven de su propiedad contenedores de basura adicionales, o pedir un contenedor de reciclaje adicional, por favor llame a (414) 286-CITY (286-2489).

Cargo por remoción de nieve y hielo Este cargo compensa parcialmente los costos de remover la nieve de las calles y echar sal, y se aplica a todas las propiedades. Para los clientes que reciben una factura trimestral, este cargo aparece en la factura del cuarto trimestre. Los clientes comerciales que reciben facturas mensualmente ven este cargo en la factura de octubre. El cargo es de **\$0.9155 por pie de fachada de calle de la propiedad. Para las propiedades residenciales con fachadas de calle múltiples** tales como un lote esquinero, se usa la fachada más corta de todas para calcular el cargo. **Para las propiedades no residenciales**, incluyendo propiedades exentas de impuestos, se usa la fachada de la calle total para calcular el cargo.

Información de la cuenta

Por Internet: Vaya a www.milwaukee.gov/water, escoja “Account Information” (información de la cuenta). Al usar el número de su cuenta podrá ver su cuenta, el saldo de su cuenta, el historial de sus pagos, el historial del consumo de agua y las lecturas del medidor en los últimos dos años. También puede ver un gráfico que muestra el uso de agua por trimestre, comparar su consumo de agua de este año con el consumo del año pasado, y si es necesario, cambiar la dirección en la cual recibe su factura.

Por teléfono: Llame al Centro de Servicios al Cliente de “Water Works” de Milwaukee al (414) 286-2830 para hablar con un representante, o use el Sistema Automatizado de Voz Interactivo.

Opciones de Pago

Haga un solo pago por el Internet usando MasterCard, Discover Card ó eCheck (cheque electrónico)

En www.milwaukee.gov/water, escoja “Account Information” (información de cuenta) y escriba su número de cuenta. La opción de tarjeta de crédito solamente acepta pagos usando MasterCard ó Discover Card. La opción eCheck permite pagar directamente desde una cuenta de cheques o de ahorros. Se requiere una dirección de email para que nosotros podamos confirmar el pago.

El PSC requiere que se transfiera la cuota de conveniencia por el servicio de pago a través el Internet provisto por el U.S. Bank a los clientes que usan el servicio. La cuota por el uso de MasterCard ó Discover Card se calcula con una tasa de 2.35% del pago. La cuota por el servicio de eCheck por el Internet tiene una tasa invariable de \$0.75 por transacción. Por lo general, la Ciudad de Milwaukee no emite reembolsos por estos pagos. Si tiene preguntas con respecto a su pago, por favor llame al Centro de Servicios al Cliente de “Water Works” de Milwaukee al (414) 286-2830 ó envíe un email a watwebcs@milwaukee.gov.

Por correo: Escriba un cheque o un obtenga un cheque de cajero pagable a **Milwaukee Water Works** y envíelo al P.O. Box 3268, Milwaukee, WI 53201-3268

En persona: Vaya al Centro de Servicios al Cliente de “Water Works” de Milwaukee, 841 N. Broadway, Room 406, Milwaukee, WI, de lunes-viernes, 7:30 a.m. a 5:00 p.m., ó a City Treasurer’s Office, (Oficina del Tesorero de la Ciudad) City Hall, 200 E. Wells St., de lunes-viernes, 8:15 a.m. a 4:30 p.m.

Por teléfono: Llame al Centro de Servicios al Cliente de “Water Works” de Milwaukee (414) 286-2830 y use el Sistema Automatizado de Voz Interactivo. Escoja español o inglés. Escoja el número 2 para hacer un pago. Escoja el número 1 para hacer un pago con una tarjeta de crédito, usando MasterCard ó Discover Card ó escoja el número dos para hacer un pago de eCheck (cheque electrónico). Su llamada será transferida a un representante del centro de pagos.

El PSC requiere que este servicio público transfiera la cuota de conveniencia por el servicio de pago por teléfono provisto por el U.S. Bank a los clientes que usan el servicio. La cuota por el uso de MasterCard ó Discover Card se calcula con una tasa de 3.95% del pago. La cuota por el servicio de eCheck por el pago por teléfono tiene una tasa invariable de \$4.50 por transacción. Por lo general, la Ciudad de Milwaukee no emite reembolsos por estos pagos. Si tiene preguntas con respecto a su pago, por favor llame al Centro de Servicios al Cliente de “Water Works” de Milwaukee al (414) 286-2830 ó envíe un email a watwebcs@milwaukee.gov.

Plan de pago automático Puede hacer pagos usando un retiro de pagos automáticos de su cuenta bancaria. Con esta opción, los pagos parciales no es una opción. Regístrese en www.directpaymentplan.com ó llame al Centro de Servicios al Cliente de “Water Works” de Milwaukee (414) 286-2830 para solicitar un formulario. Milwaukee Water Works automáticamente retirará la cantidad que debe pagar en cada factura de su cuenta bancaria; no tendrá que escribir un cheque. Seguirá recibiendo una copia de papel de su Factura de Servicios Municipales de Milwaukee. Por favor espere de seis a ocho semanas para que este servicio entre en vigencia. Cuando empieza, se le notificará en su factura. Todas las facturas de aquí en adelante, serán pagadas automáticamente, pero no a través del Internet. Para cambiar la información

sobre el banco o cancelar la autorización, llame al Centro de Servicios al Cliente de "Water Works" de Milwaukee al (414) 286-2830.

Aplicación de pagos parciales

Se aplican los pagos parciales en el orden siguiente, empezando con las cantidades más antiguas que se deben, hasta las facturas actuales:

1. Cargos de agua
2. Cargos del tratamiento de alcantarillado del MMSD
3. Cargos del alcantarillado de la Ciudad
4. Cargos de residuos sólidos
5. Cargos de nieve y hielo

Si la cuenta se paga totalmente pero aún hay un pago por aplicar, el crédito se aplicará a la porción del agua de la cuenta.

Cargos por pagos atrasados

Si el pago no se recibe para la fecha de vencimiento, se harán cargos de pago atrasado de 5% por trimestre por los cargos de agua sin pagar y un 3% por trimestre por todos los otros cargos sin pagar y se agregarán a la factura. Si es necesario transferir saldos sin pagar al impuesto de la propiedad para recolectar, se agregará una cuota de 10% a la cantidad transferida. Para las cuentas que se facturan mensualmente, el recargo de pago atrasado es de 1.67% por los cargos de agua no pagada y 1% por todos los otros cargos sin pagar.

Cargos Misceláneos

Cargo por pago devuelto: \$35.00 Este cargo se aplica a la cuenta siempre que un pago es devuelto por nuestro banco por cualquier razón.

Lecturas del medidor interinas hechas por el personal del servicio público: \$35.00 por lectura. En situaciones en donde tales lecturas (hechas entre las lecturas regulares) son requeridas por transacciones de compra o venta de la propiedad, cambio de alquileres, etc., aceptamos una lectura hecha por el cliente. Este cargo se aplica siempre que el cliente le pide al servicio público que haga la lectura.

Cargo por factura final: \$35.00 por lectura Este cargo se aplica siempre que un cliente pide una factura final para una cuenta. Se requiere una lectura del medidor.

Copias de facturas: Para facturas de más de dos años desde la fecha en que se piden, usted debe hacer una petición de Abrir Récorde por email (watwebcs@milwaukee.gov). Le enviaremos una factura que debe ser pagada antes de que pueda recibir lo que pide. El cargo es de \$3.00 por factura.

Cargo por investigación: \$40.00 por investigación posterior a la primera investigación sin cargo Se han llevado a cabo investigaciones por el servicio público como una cortesía, generalmente para identificar fugas de agua. Se programan las investigaciones con anticipación y se le recomienda al cliente que esté presente para proveer acceso al edificio. A veces, el cliente no está presente o no puede dar acceso completo. Si se requiere una investigación adicional dentro de un corto tiempo bajo circunstancias que no justifiquen este esfuerzo adicional, se hará un cargo a la cuenta. También se haría el cargo por una segunda investigación o investigaciones subsecuentes dentro de un período de tres meses.

Faltar a la cita: \$60.00 Por faltar a la primera cita para un servicio de Lectura del Medidor o Distribución durante horas de trabajo normales, no hay cargos. Para todas las citas adicionales a las que falte, hay un cargo de \$60.00.

Cargo por restaurar el medidor: \$50.00 para citas entre las 8:00 a.m.-4:30 p.m. de lunes-sábado, y **\$75.00** para citas después de las 4:30 p.m. de lunes-sábado. No hay citas los domingos.

Solicitud para conectar el agua: \$50.00 para citas a cualquier hora de lunes-viernes, y **\$75.00** para citas a cualquier hora los sábados y los domingos.

Servicio del Cliente de “Water Works” de Milwaukee

Zeidler Municipal Building 841 N. Broadway, Fourth Floor Milwaukee, WI 53202
lunes – viernes, 7:30 a.m. – 5:00 p.m.

Teléfono (414) 286-2830 Fax (414) 286-5452 TDD (414) 286-8801

email sin emergencia: watwebcs@milwaukee.gov Centro de Control de 24-Horas (414) 286-3710

www.milwaukee.gov/water

Para una explicación en español, por favor llame al (414) 286-2830.

Se reconoce nacionalmente al Milwaukee Water Works como un líder en proveer agua potable de alta calidad y por su programa de supervisión comprensiva de la calidad del agua que le proporciona a usted agua potable, pura y segura.

